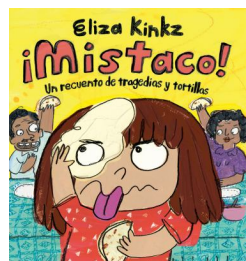


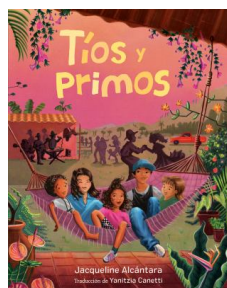
Picture Books



¡Mistaco! : un recuento de tragedias y tortillas **JE SPA KINKZ**

Have you ever had a day where you can't seem to do anything right? A family shares their own "mistacos" to let their littlest know she's not alone. Also available in English.

Kinkz, Eliza



Tíos y primos **JE SPA ALCÁNTARA**

When visiting her family in Honduras, a girl feels out of place because she doesn't speak Spanish, but language is not the only way to connect to those you love. Also available in English.

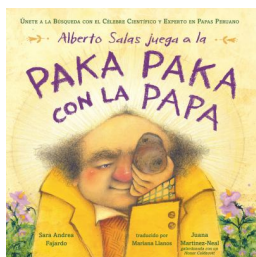
Alcántara, Jacqueline



Wanda oye las estrellas **J SPA 921 DIAZ-MERCED**

Growing up in Puerto Rico Wanda wanted to study the stars. When she lost her sight she found a way to use sonification to follow her dreams. Also available in English.

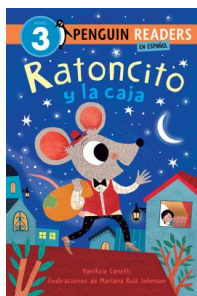
Hansen, Amy



Alberto Salas juega a la paka paka con la papa **J SPA 921 SALAS, A**

Peruvian scientist Alberto Salas searches the Andes to discover new kinds of potatoes before they go extinct. Also available in English.

Fajardo, Sara Andrea



Ratoncito y la caja **JER/3 SPA CANETTI**

This rhyming early reader is a retelling of the traditional story of Ratoncito Perez. Ratoncito wants to give the best gift to Tito in exchange for his tooth, but keeps adding more to the box. Will there be room?

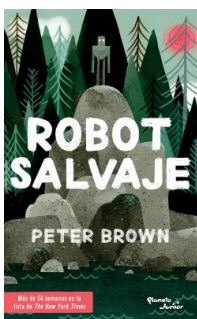
Canetti, Yanitzia



Primos en tiempos de magia **J SPA OTHEGUY, E**

Three cousins are transported to 1862 where they play an important role in the Battle of Puebla. Great for ages 8-12, this book combines themes of family and history.

Otheguy, Emma



Robot salvaje **J SPA BROWN, P**

Roz the robot wakes up on a remote island with no memory of how she got there. She soon realizes that the only way to survive is to learn from her animal neighbors. Enjoy the whole series. Also available in English.

Brown, Peter



Los antasmas de Rancho Espanto **J SPA CUEVAS, A**

When a prank goes wrong, Rafa's father sends him to a ranch in New Mexico. It's hard work but not all bad. Rafa makes a new friend and discovers a mystery. Who or what is causing trouble at Rancho Espanto? Also available in English.

Cuevas, Adrianna

Middle School



Manual de un héroe para las vacaciones de verano **J SPA CARTAYA, P**

13 year old Gonzalo doesn't think of himself as a main character. When he's swept up on an epic road trip with his grandfather- a famous author- he learns about his own story. Also available in English.

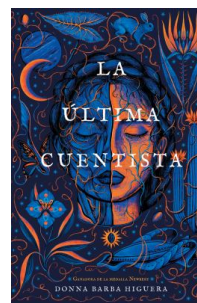
Cartaya, Pablo



Lotería **J SPA VALENTI**

In Oaxaca City, Mexico, Life and Death engage in a friendly game of chance with 11 year old Clara as their pawn. Can Clara save her cousin and change her fate?

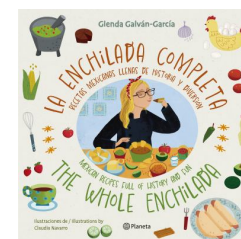
Valenti, Karla



La última cuentista **J SPA HIGUERA, D**

This Newberry Award winner tells the story of Petra Peña whose family leaves Earth to escape a deadly comet. Petra wakes up from stasis to find that she is the only one who still has memories of Earth. Available in English and part of a series.

Higuera, Donna Barba

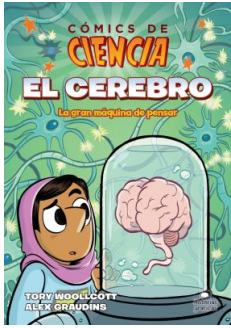


La enchilada completa/ The whole enchilada **J SPA 641.59 GALVÁN-GARCÍA, G**

Learn how to make staples of Mexican cooking in this bilingual book. Chef Glenda shares both recipes and stories from Mexican history.

Galván-García, Glenda

Graphic Novels



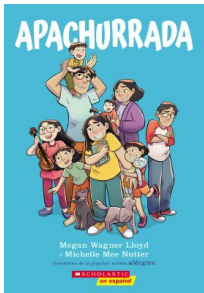
El cerebro : la gran máquina de pensar J SPA GN CIENCIA

Oh no! Fahama has been abducted by a mad scientist who wants her brain! Luckily, he is easily distracted and you and Fahama will learn a lot about brains while her sister comes to the rescue.
Woolcott, Tory



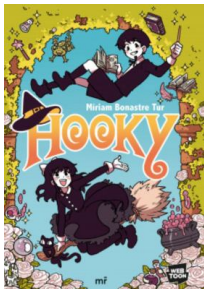
El sándwich con extra de moho J SPA GN FRAGOSO/OLI

A teacher goes missing at Montrocit Academy. Olivia, a werewolf girl, teams up with her monster friends to find him, as well as her friend Fred's 6-month old sandwich. Also in English.
Fragoso, Jose



Apachurrada J SPA GN LLOYD, M

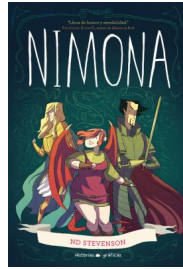
Avery Lee feels squished. With six siblings she just wants space to be alone and make art. But change is on the horizon that may disrupt her plans to get a room of her own. Also in English.
Lloyd, Megan Wagner



Hooky. Tomo 1 J SPA GN TUR/HOO #1

Missing the bus on the way to magic school leads twins Dani and Dorian into one misadventure after another. Branded as traitors to the crown they must rely on their new friends to get out of this mess. Great for middle school readers, and part of a series. Also available in English.
Tur, Míriam Bonastre

Teens



Nimona T SPA GN STEVENSON, N

Nimona, a shapeshifter, shows up in the lair of Lord Ballister Blackheart demanding an apprenticeship in villainy. Chaos ensues in this hilarious graphic novel, also available in English.
Stevenson, ND



El secreto del río T SPA GN IBANEZ

Inez Olivera's affluent globetrotting parents die tragically, leaving her an inheritance and a mystery. She travels from her home in Buenos Aires to Egypt find answers. Along the way she finds romance and magic.
Ibáñez, Isabel



Querido Martin T SPA GN STONE, N

Justyce is an honors student and a good friend, but none of that seems to matter. Told in letters to Martin Luther King, Justyce tries to cope with racism and his future. Also available in English.
Stone, Nic



**Can't find what you want?
Ask a librarian for help!**



Wilsonville Public Library
8200 SW Wilsonville Rd
Wilsonville, OR 97070



(503) 570-1599

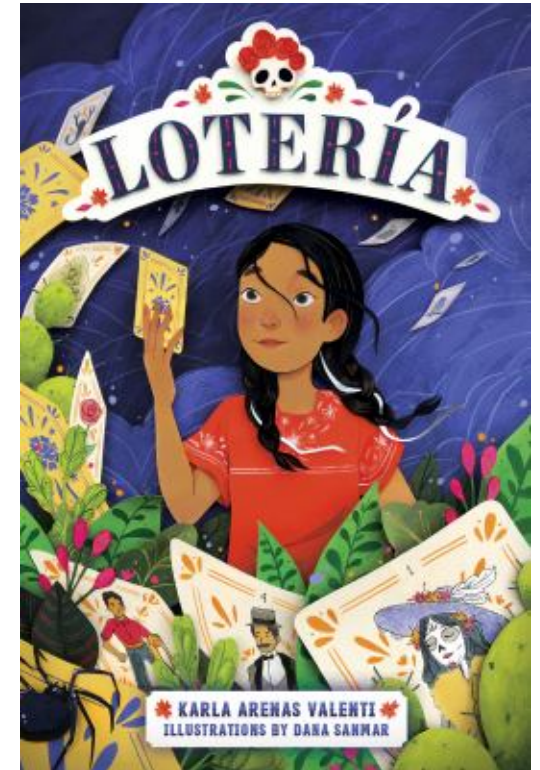


children@wilsonvillelibrary.org

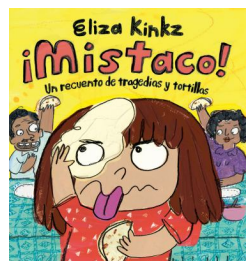
Created by Wilsonville Library Staff 7/26/2025

BOOKS

Spanish and Bilingual Titles



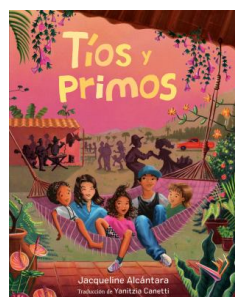
Libros Ilustrados



¡Mistaco! : un recuento de tragedias y tortillas **JE SPA KINKZ**

Alguna vez, has pasado un día cuando no pudiste hacer nada bien? Esta familia habla de sus propios "mistacos" para hacerle sentir mejor a su hija. También disponible en inglés.

Kinkz, Eliza



Tíos y primos **JE SPA ALCÁNTARA**

De visita con familia en Honduras, una chica se siente fuera de lugar porque no habla español. Pero el lenguaje no es la única manera de conectarse con los seres queridos. También disponible en inglés.

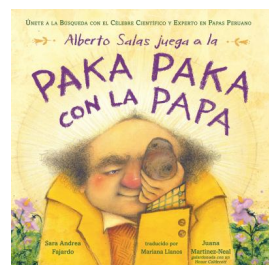
Alcántara, Jacqueline



Wanda oye las estrellas **J SPA 921 DIAZ-MERCED**

Durante su niñez en Puerto Rico, Wanda deseaba estudiar las estrellas. Cuando se perdió la vista, consiguió utilizar la sonificación para lograr sus sueños. También disponible en inglés.

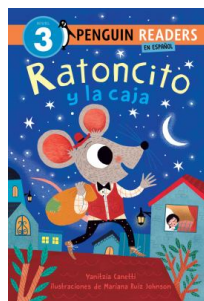
Hansen, Amy



Alberto Salas juega a la paka paka con la papa **J SPA 921 SALAS, A**

Científico peruano Alberto Salas busca por lo largo de los Andes para descubrir nuevos tipos de papa, antes de que se extingan. También disponible en inglés.

Fajardo, Sara Andrea



Ratoncito y la caja **JER/3 SPA CANETTI**

Este libro con rimas cuenta la historia tradicional del Ratoncito Pérez. Ratoncito está ansioso por llenar una caja de regalo para Tito, un niño que acaba de perder un diente.

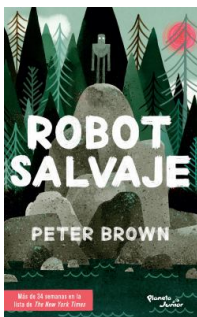
Canetti, Yanitzia



Primos en tiempos de magia **J SPA OTHEGUY, E**

Tres primos son transportados a 1862 donde juegan un rol importante en la Batalla de Puebla. Una aventura fantástica para lectores de 8-12 años, este libro se trata de la historia y de la familia.

Otheguy, Emma



Robot salvaje **J SPA BROWN, P**

Roz, un robot, se despierta en una isla aislada, sin memoria. Dentro de poco, se da cuenta que la única manera de sobrevivir será aprender de sus amigos animales. Primer libro en una serie. También disponible en inglés.

Brown, Peter



Los fantasmas de Rancho Espanto **J SPA CUEVAS, A**

Cuando una broma sale mal, el padre de Rafa le manda a un rancho en Nuevo México. El trabajo es duro, pero no todo está mal. Rafa conoce a un nuevo amigo y descubre un misterio. También disponible en inglés.

Cuevas, Adrianna

6° - 8° Grado



Manual de un héroe para las vacaciones de verano **J SPA CARTAYA, P**

Gonzalo (chico de 13 años) no se siente el protagonista de su propia vida. Pero cuando se va de viaje con su abuelo (un escritor célebre), aprende la historia de si misma. También disponible en inglés.

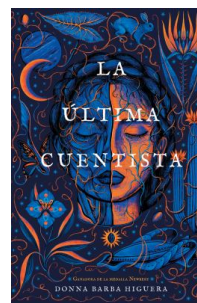
Cartaya, Pablo



Lotería **J SPA VALENTI**

En la ciudad de Oaxaca, la Vida y la Muerte juegan a la lotería, y Clara (una niña de 11 años) es el peón. Clara será capaz de salvar a su primo y cambiar su destino?

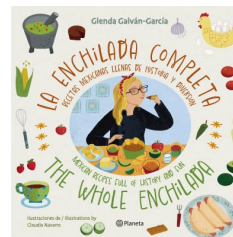
Valenti, Karla



La última cuentista **J SPA HIGUERA, D**

Después de partir de la Tierra, Petra Peña descubre que es la única persona que todavía tiene memorias de su planeta. Ganador del Premio Newbery, primer libro en una serie. También disponible en inglés.

Higuera, Donna Barba

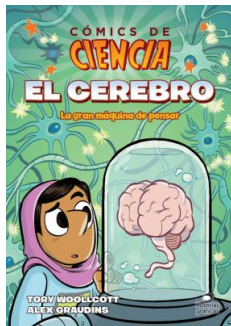


La enchilada completa **J SPA 641.59 GALVÁN-GARCÍA, G**

Este libro bilingüe de recetas enseña cómo preparar lo básico de la cocina mexicana. Glenda, la jefa de cocina, comparte recetas e historias de México.

Galván-García, Glenda

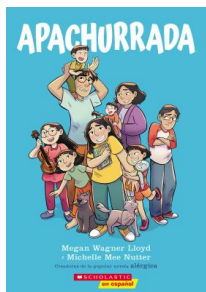
Novelas Gráficas



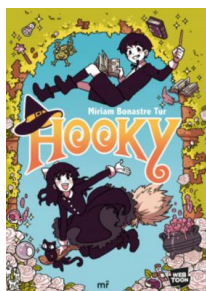
El cerebro : la gran máquina de pensar
J SPA GN CIENCIA
 Ay, no! Fahama ha sido secuestrada por un científico loco que le quiere robar el cerebro. Por suerte, él se distrae fácilmente, y Fahama y tú van a aprender un montón sobre los cerebros.
Woolcott, Tory



El sandwich con extra de moho
J SPA GN FRAGOSO/OLI
 Un maestro desaparece de la Academia Monstrosity. Una chica loba y sus amigos monstruos salen para buscarlo (y también un sandwich viejísimo). También en inglés.
Fragoso, Jose

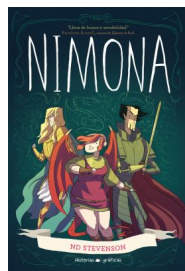


Apachurrada
J SPA GN LLOYD, M
 Avery Lee se siente apachurrada. Con seis hermanos, sólo quiere espacio para estar sola y hacer sus pinturas. Pero ya viene un cambio--qué pasará? También en inglés.
Lloyd, Megan Wagner



Hooky. Tomo 1
J SPA GN TUR/HOO #1
 Después de perder el bus rumbo a la escuela de magia, los gemelos Dani y Dorian se embarcan en una serie de desventuras. Excelente para lectores en los grados 6-8, es el primer libro de una trilogía. También disponible en inglés.
Tur, Míriam Bonastre

Adolescentes



Nimona
T SPA GN STEVENSON, N
 Nimona, una cambiante, se presenta al Señor Ballister Blackheart para pedir un aprendizaje en villanía. Esta Graciosa novela gráfica también está disponible en inglés.
Stevenson, ND



El secreto del río
T SPA Ibanez
 Cuando recibe la noticia de la trágica muerte de sus padres, Inéz (una joven de origen argentino-boliviano) hereda una enorme fortuna y pasa a tener un misterioso tutor: un arqueólogo que trabaja con su cuñado egipcio.
Ibáñez, Isabel



Querido Martin
T SPA STONE, N
 Justyce es estudiante de honor y un buen tipo, pero no parece importar para nada. Escribiendo cartas al Dr. Martin Luther King, Justyce intenta superar el racismo e imaginar su futuro. También disponible en inglés.
Stone, Nic



Pide ayuda al personal de la biblioteca para encontrar lo que busca!



Wilsonville Public Library
 8200 SW Wilsonville Rd
 Wilsonville, OR 97070



(503) 570-1599



childrense@wilsonvillelibrary.org

LIBROS

Títulos bilingües
 y en español

